



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
25 November 2002
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации в
отношении женщин**
Двадцать седьмая сессия

Краткий отчет о 553-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 5 июня 2002 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-жа Абака

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные первый, второй, третий и четвертый периодические
доклады Сент-Китса и Невиса*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенные первый, второй, третий и четвертый периодические доклады Сент-Китса и Невиса (CEDAW/C/KNA/1–4)

1. По приглашению Председателя г-н Герберт (Сент-Китс и Невис) занимает место за столом Председателя.

2. **Г-н Герберт** (Сент-Китс и Невис) говорит, что ратификация его страной Конвенции в 1985 году явилась декларацией того, что Сент-Китс и Невис серьезно относится к вопросу о гендерной справедливости и равенстве и что правительство убеждено, что все граждане должны участвовать в социальном, политическом и культурном развитии страны. Национальный механизм по улучшению положения женщин вначале имел форму министерства по делам женщин, созданного в 1984 году, которое в настоящее время преобразовано в Департамент по гендерным вопросам. Национальный план по гендерным вопросам и развитию на 1996–2000 годы касается пяти из 12 основных вопросов, выделенных в Пекинской платформе действий: насилие в отношении женщин и детей, бедность, институциональные механизмы, здравоохранение и вопросы руководящей роли женщин.

3. Правительство уделяет важное внимание гендерным вопросам как наиболее практичному средству обеспечения равного участия женщин в национальном развитии. Был создан Национальный консультационный совет по вопросам гендерной справедливости и равенства, и правительственные чиновники и члены гражданского общества проходили подготовку с целью ознакомления их с основными гендерными вопросами и методологией включения гендерных перспектив в программы планирования и осуществления.

4. Хотя достигнут огромный прогресс в вопросах участия женщин в различных областях развития, критическая масса женщин в области принятия решений и в политике все еще не достигнута. Лишь три женщины были избраны на политические посты за всю национальную историю, и ни одна из женщин не была назначена послом. Департамент по гендерным вопросам осознает необходимость для

женщин высказывать их мнение на самом высоком уровне, но широко распространенное мнение о том, что женщины должны вносить основной вклад в репродуктивной сфере, ограничивает их участие в производственной сфере.

5. В настоящее время Сент-Китс и Невис сотрудничает с Антигуа и Барбудой и Гайаной в проекте, который спонсируется Организацией американских государств и который обеспечивает подготовку и поддержку для женщин-политических кандидатов. Все политические партии в стране уделяют внимание вопросу гендерного паритета, и государственный сектор начинает медленно отражать гендерный баланс в руководстве.

6. Сент-Китс и Невис достиг более значительного прогресса в решении вопросов насилия в отношении женщин и детей, чем в любой другой области национального плана по гендерным вопросам и развитию. Криминализация бытового насилия является важным показателем того, что правительство рассматривает такое насилие как серьезную проблему и решительно настроено на ее искоренение. Департамент по гендерным вопросам использует средства массовой информации для того, чтобы донести до сознания людей, что насилие в отношении женщин является преступным деянием, которое не будет допускаться. Курсы ознакомления со случаями насилия на гендерной основе являются частью учебного плана школы подготовки полицейских.

7. В области образования статистика контингента учащихся за 2001 год показывает, что, за исключением начальных школ, в школы записывается больше женщин, чем мужчин; 61 процент учащихся третьего уровня составляют женщины. В прошлом многие директора школ отказывали матерям-подросткам в праве вновь возвращаться в школу, но с такой дискриминационной политикой велась борьба, и новая политика подтверждает право беременных подростков на образование. В настоящее время неправительственные организации (НПО) активно занимаются оказанием помощи матерям-подросткам через проект «Виола».

8. Министерство здравоохранения приложило огромные усилия, с тем чтобы сократить уровень материнской смертности и осуществить программу здравоохранения для женщин, в которую включены бесплатное дородовое и послеродовое обслуживание и обследование на рак груди и рак матки. Около

четверти всех младенцев были рождены матерями-подростками. Аборты запрещены, но женщины, которые могут найти деньги, могут сделать аборт.

9. Конституция признает равенство мужчин и женщин перед законом, включая равный доступ к кредитам и в суды, включая рго боло правовые услуги. Женщины имеют право получать паспорта и свободно передвигаться.

10. Хотя женщины превосходят мужчин на всех уровнях образования, это достижение не дает им экономических выгод. Женщины по-прежнему работают на наименее оплачиваемых работах, и многие несут исключительную ответственность за заботу о своих детях. Ряд программ стремятся улучшить возможности женщин зарабатывать на жизнь и дать им доступ к займам на мелкое предпринимательство. Правительство понимает, что успех женщин в производственной сфере зависит от того, как хорошо они могут выполнять свою роль в качестве матерей. Соответственно, оно создало современные центры по уходу за детьми в течение дня с субсидированной оплатой в основных промышленных центрах страны. Из 30 процентов населения, живущего в нищете, 56 процентов приходится на долю женщин, и поэтому гендерный подход является частью стратегии по снижению уровня нищеты.

11. В усилиях по повышению осведомленности мужчин об их роли как кормильцев детей и, таким образом, в целях обеспечения концентрации гендерных перспектив на бытовой сфере были разработаны программы для отцов, группы поддержки отцов и создана Национальная ассоциация отцов.

Статья 1

12. **Г-жа Регаззоли** говорит, что, хотя Сент-Китс и Невис является маленькой страной, она играет важную и заслуживающую похвалы роль в международных отношениях в Латинской Америке и Карибском бассейне. Поэтому можно надеяться, что женщины будут представлены в большем числе на правительственных и международных руководящих постах. Страна прилагает важные усилия в том, чтобы донести концепцию гендерного равенства правительству, и предприняла значительные шаги, направленные на ратификацию Межамериканской конвенции по предотвращению, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин. Она также добилась успехов в искоренении культурных сте-

реотипов с помощью образования и улучшения показателей здоровья. Тем не менее Комитет озабочен большим числом беременностей и абортов среди подростков.

13. Делегация не упоминает катастрофический эффект ураганов, которые периодически обрушиваются на страну.

14. **Г-жа Шин** говорит, что она глубоко к сердцу принимает приверженность Сент-Китса и Невиса идеалам, воплощенным в Конвенции, и приветствует многие шаги страны, предпринятые в течение последних лет для реализации этих идеалов, в частности в создании национального механизма для женщин. Она надеется, что пятый периодический доклад будет содержать больше обновленных материалов и что правительство будет привлекать НПО к подготовке этого доклада, который должен быть готов в апреле 2002 года.

15. Она хотела бы узнать, предприняло ли правительство шаги по ратификации Факультативного протокола к Конвенции и внесению поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

16. **Г-жа Капалата** говорит, что на нее произвели впечатление различные правовые реформы, предпринятые государством-участником, в частности защита права на занятость для гражданских служащих-женщин, которые забеременели в то время, когда они работали. Было бы целесообразно узнать, каким образом работают эти реформы.

17. **Г-н Меландер** интересуется, является ли Конвенция стимулом для достижения в последнее время прогресса в области прав женщин и осведомлены ли граждане Сент-Китса и Невиса о существовании такого документа и Конвенции о правах ребенка. Отмечая, что были предприняты усилия в области образования, направленные на предотвращение насилия в отношении женщин, он спрашивает, были ли предприняты аналогичные усилия в более широком плане прав человека. Наконец, он хотел бы знать, применяются ли документы о международных правах человека непосредственно в судах и в других органах власти или они просто используются для интерпретации внутреннего права.

18. **Г-жа Тавареш да Сильва** одобряет усилия государства-участника в области всеобъемлющего и новаторского создания национального механизма для женщин. Она хотела бы узнать, в чем заключа-

ется функция Межминистерского комитета по гендерным вопросам и развитию, каким образом его работа координируется с работой других органов и являются ли его члены фактически министрами или сотрудниками более низкого правительственного уровня. Было бы также целесообразно получить данные о составе и функциях Национального совета по делам женщин. Наконец, она спрашивает, был ли осуществлен план действий и была ли произведена его оценка и будет ли подготовлен новый план.

19. **Г-жа Гаспар** спрашивает о причинах недавней волны иммиграции в Соединенные Штаты Америки и какой процент иммигрантов составляют женщины.

20. **Председатель** призывает Сент-Китс и Невис руководствоваться общими рекомендациями Комитета при осуществлении Конвенции.

Статья 2

21. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** спрашивает, предусматривает ли Сент-Китс и Невис разработку нового закона, касающегося средств к существованию, поскольку действующий закон, несмотря на поправки, является устаревшим. Не следует просить женщин добиваться получения средств к существованию; правительство должно добиваться, чтобы бывшие супруги не отказывались от своей ответственности.

22. Было бы также полезным пояснить, намерено ли государство-участник ввести уравнительную систему в отношении принятия фамилии супруга. Может ли в настоящее время муж взять фамилию жены или наоборот. Необходимо также законодательство для урегулирования фактических браков: хотя оставшийся в живых партнер имеет статус вдовы или вдовца, не существует, например, достаточных норм для раздела имущества.

Статья 3

23. **Г-жа Ливингстон Рэдей** указывает, что важно, чтобы девушки-подростки посвящали свои юношеские годы саморазвитию и образованию. Поэтому она хотела бы знать, какие меры предпринимаются для предупреждения беременности подростков и имеются ли у девочек подростков альтернативы материнству. Она приветствует тот факт, что закон об уголовном праве (с поправками) предусматривает защиту девушек в возрасте до 16 лет, а

не до 14 лет, от ознакомления с плотскими наслаждениями. Было бы полезно получить сведения о том, сколько мужчин подверглись судебному преследованию за сексуальные отношения с девушками в возрасте до 16 лет и какие меры предпринимаются для того, чтобы не допускать совращения мужчинами девочек-подростков, тем самым мешая их развитию.

24. **Г-жа Ашмад**, отмечая, что закон о правовой реформе (различные положения) запрещает сообщать или передавать сведения, которые могут привести к идентификации потерпевших в случаях изнасилования, спрашивает, как правительство поддерживает отношения со средствами массовой информации, ограничивая, в то же время, их свободы. Если оно инструктирует прессу о таких вопросах, как гендерное равенство, каким образом оно делает это. Было бы полезно выяснить, какие отношения существуют между правительством и средствами массовой информации и осуществляет ли правительство инструктаж для участников средств массовой информации.

Статья 4

25. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что для нее было интересно, что государство-участник, по-видимому, рассматривает национальный механизм для женщин как временную специальную меру. Она спрашивает, разработал ли Сент-Китс и Невис официальную политику ускорения улучшения положения женщин на гражданской службе. Отмечая, что многие женщины являются членами профсоюзов, но лишь немногие занимают посты, где принимаются решения, она спрашивает, предпринимает ли правительство шаги по стимулированию продвижения женщин на руководящие посты в профсоюзах. Она одобряет усилия по достижению более высокого политического представительства женщин и спрашивает, изучает ли правительство пути стимулирования политических партий в плане установления системы квот для кандидатов.

26. **Г-жа Гаспар** говорит, что существуют два пути увеличения числа женщин в государственных учреждениях: требуя, чтобы политические партии предлагали больше кандидатов женщин, и устанавливая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Она хотела бы выяснить, предусматривает ли правительство выбор между двумя этими подходами.

Статья 5

27. **Г-жа Корти** говорит, что Сент-Китс и Невис добился значительных успехов для такой маленькой страны, но по-прежнему он имеет очень патриархальное общество. В самом докладе указывается, что, несмотря на то, что существует ряд предусмотренных законом и организационных положений о защите женщин и детей, работа правоохранительных органов затруднена традиционной социальной практикой, например нежеланием женщин давать показания против своих супругов или партнеров в случае злоупотреблений и стремлением семей отговаривать женщин от дачи показаний в случаях кровосмешения и приставаний. Аналогичным образом, несмотря на усилия, направленные на совершенствование гендерной политики и улучшение положения женщин, уровень случаев бытового насилия все еще высок, что указывает на необходимость дальнейших действий в этом направлении. Она удивлена тем, что плохое физическое и сексуальное обращение с детьми и брошенными детьми в основном касается девушек, и просила представить объяснение этому явлению. Она обеспокоена отсутствием убежищ для женщин-жертв бытового насилия и спрашивает, что представляют собой «безопасные помещения» в частных учреждениях, упомянутые в пункте 69 доклада. Необходимо предпринять больше усилий с правовой и образовательной точек зрения для того, чтобы противостоять бытовому насилию, в частности учитывая то, что Сент-Китс и Невис в других отношениях проявляет активность в стимулировании равенства и осуществлении Конвенции.

28. **Г-жа Шин** приветствует введение в жизнь Закона о бытовом насилии и спрашивает, могут ли сообщать о таких случаях насилия лица, не являющиеся жертвами. Она также хотела бы узнать, каким образом контролируются «безопасные помещения» для жертв; забота о жертвах — эта та область, в которой правительства и НПО могут разделить свою ответственность. Следует установить и пропагандировать горячую линию для сообщения о случаях насилия. Прежде всего важно изменить отношение людей: агрессоров необходимо научить уважать права человека женщин и рассматривать женщин как равных. Это еще одна область, в которой правительство и НПО могут разделить ответственность, причем первые должны заниматься подготовкой сотрудников органов охраны правопорядка и

обеспечивать финансирование проекта, а последние оказывать помощь жертвам и помогать изменить отношение общества.

29. **Председатель**, выступая в личном качестве, спрашивает, что способствует нежеланию жертв-женщин давать показания против супругов и может ли это объясняться культурными традициями. Что касается вызывающих озабоченность фактов, когда семьи пытаются убедить жертвы не давать показания в случаях кровосмешения и приставания, она хотела бы знать, считается ли, что семьи помогают совершению преступлений, и занимаются ли они подстрекательством.

30. **Г-жа Регаззоли** говорит, что в докладе упоминается подготовка сотрудников отделов по борьбе с наркотиками по вопросам, связанным с насилием и изнасилованиями, но ничего не говорится о самой торговле наркотиками. Она спрашивает, можно ли объяснить постоянно высокий уровень бытового насилия в стране не только традиционным поведением мужчин, но также злоупотреблением наркотиками и алкоголизмом. Режим обращения должен касаться как правонарушителей, так и жертв, поскольку единственной возможностью разорвать круг насилия и избежать опасности того, что мальчики могут имитировать поведение мужчин в семьях.

Статья 6

31. **Г-жа Корти** выражает удивление по поводу того, что в соответствии с докладом проституция, помимо того, что она является незаконной, никогда не выявлялась; не представляется вероятным, что она не существует. Ее также удивляет отсутствие законодательства, направленного на предотвращение торговли женщинами и девочками и утверждение, что такая активность не отмечается в Сент-Китс и Невисе. Она согласна с тем, что опора страны все в большей степени на туризм обуславливает важность разработки законодательства, которое обеспечит защиту женщин и детей. Она спрашивает, делались ли попытки разбить данные об эмиграции по мотивации и по признаку пола, с тем чтобы выяснить, связано ли это с секс-туризмом или проституцией. Ни одна страна, за исключением развивающихся стран, не должна стоять в стороне от преследования лиц, занимающихся организованной контрабандой и эксплуатацией. Она спрашивает, были ли разработаны какие-либо планы после того,

как был опубликован доклад, с тем чтобы использовать законные меры для увеличения защиты, особенно в связи с тем, что Организация Объединенных Наций и Конвенция, которая касается этого вопроса, всегда включают ссылку на контрабанду и эксплуатацию.

32. **Г-жа Регаззоли**, поддерживая замечания г-жи Корти, согласна с тем, что торговля наркотиками и проституция процветают не только в развитых странах, но также и в развивающихся странах, и часто увязываются с расширением туризма. Она спрашивает, могут ли направления потоков населения на другие острова Карибского бассейна и в Соединенные Штаты объясняться эксплуатацией, и спрашивает, отмечались ли случаи педофилии на Сент-Китс и Невисе, которые все в большей степени не раскрываются в других местах.

33. **Г-жа Ашмад**, касаясь утверждения доклада о том, что отмечается заметное улучшение сбора полицией данных о случаях бытового насилия, спрашивает, обязаны ли больницы представлять статистические данные. Вероятно, жертвы направляются в отделение скорой помощи до того, как они попадают в полицию, и медицинский персонал должен иметь возможность определять, являются ли телесные повреждения результатом несчастного случая или бытового насилия. Она также интересуется, в какой степени собранные статистические данные разбиваются по признаку пола.

Статья 7

34. **Г-жа Тавареш да Сильва**, говорит, что она озадачена тем, что, хотя в докладе указывается, что женщины активно участвуют в политической жизни, поскольку они принимают участие в голосовании в большей степени, чем мужчины, говорится также о том, что женщины недопредставлены в органах, принимающих решения. Она спрашивает, какие шаги предпринимаются для того, чтобы исправить этот дисбаланс.

35. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** спрашивает, поступают ли средства из министерства здравоохранения, труда и по вопросам женщин в Национальный совет женщин или на деятельность по повышению осведомленности и на исследовательские проекты.

36. **Г-жа Ашмад**, касаясь выводов доклада о том, что разрушаются сети поддержки семейных женщин, спрашивает, не падает ли обязанность по ока-

занию помощи на женщин старшего поколения. В докладе отмечается, что министерство здравоохранения, труда и по вопросам женщин организует подготовку женщин по вопросам домашнего хозяйства и по другим видам деятельности, где традиционно доминируют мужчины (пункт 65). Хотя это разрушает гендерный стереотип, она обеспокоена тем, что пока мужчин также не будут поощрять к занятию деятельностью, где традиционно доминировали женщины, на женщин будет возлагаться двойное бремя — занятие новыми видами деятельности и выполнение по-прежнему домашних обязанностей.

37. Тот факт, что ссылка на семинары по развитию родительских навыков была включена в доклад под заголовком «Обучение в вопросах здравоохранения», говорит о том, что предмету с очень широкими последствиями дается слишком узкая интерпретация.

38. **Председатель**, выступая в личном качестве, говорит, что агрессивный характер политики является препятствием для участия женщин, которые чувствуют себя неуверенно в таких условиях. В этом отношении она спрашивает, разработала ли Избирательная комиссия страны какие-либо программы для изменения характера политических кампаний.

39. **Г-жа Регаззоли** просит представить информацию о структуре местных правительств и спрашивает, участвуют ли какие-либо другие женщины, помимо женщин, упомянутых в пункте 28 доклада, в деятельности местных правительств. Она спрашивает, думало ли правительство о подготовке законодательства, которое установит квоты, предоставляющие женщинам возможность занять посты, на которых принимаются решения. Недостаточно, чтобы женщины частично входили в окончательный список; правительство должно создать условия, при которых по крайней мере 30–50 процентов женщин занимали бы места в парламенте и различные посты в министерствах.

40. **Г-жа Шин** поддерживает замечания Председателя и спрашивает, рассматривало ли правительство вопрос об изменении политической системы, чтобы сделать ее более справедливой для женщин, которые часто оказываются в более уязвимом положении в отношении мобилизации средств и создания политических сетей.

Статья 10

41. **Г-жа Кваку**, отмечая, что образование является основным правом человека, выражает озабоченность по поводу беременности подростков, что вынуждает многих молодых девочек бросать школу, и предлагает, чтобы правительство уделяло больше внимания предотвращению таких беременностей.

42. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что, рассматривая в соответствии со статьей 10 вопросы, касающиеся яслей и детских садов, правительство признает скорее образовательные аспекты, а не просто аспекты заботы о детях, которые возлагаются на эти учреждения. Она интересуется, изучало ли правительство фактические потребности в яслях. Поскольку расширение количества таких учреждений за последние годы происходило главным образом в частном секторе, где плата гораздо выше, чем в государственном секторе, она предлагает правительству провести сравнительное исследование качества яслей как в частном, так и в государственном секторах, для того чтобы избежать опасности сегрегации детей на основе уровня дохода их родителей. В любом случае правительство должно изучить возможность выделения больших средств на такие учреждения и расширение их сети, поскольку все больше и больше женщин выходят на работу. Она была бы признательна за получение данных о проценте детей из возглавляемых женщинами домашних хозяйств в таких учреждениях.

Статья 11

43. **Г-жа Тавареш да Сильва** просит представить информацию о женщинах, занимающих управленческие должности, где принимаются решения, а также о большом разрыве в заработной плате мужчин и женщин. Следует также предоставить информацию о стереотипе роли мужчин и женщин.

44. **Г-жа Ливингстон Рэдей** просит предоставить данные о руководящих постах, занимаемых женщинами в частном и государственном секторах в соотношении с уровнем образования женщин. Хотя она приветствует сеть субсидируемых детских учреждений, созданных правительством, она по-прежнему не считает, что эта мера будет достаточна для того, чтобы ликвидировать неблагоприятное положение женщин на рынке рабочей силы. Она спрашивает, существуют ли правовые и административные рамки для предотвращения дискри-

минации женщин со стороны работодателей как в частном, так и в государственном секторах.

45. Она хотела бы выяснить, существует ли какой-либо механизм для обеспечения того, чтобы женщины получали равную оплату за равный труд. Она также интересуется, оплачивается ли 13-недельный отпуск по беременности. Если это так, то кто оплачивает эти расходы — работодатель или медицинская страховка трудящегося? Она спрашивает, работает ли кто-либо из мужчин в зоне свободной торговли и обеспечиваются ли работающие женщины защитой на рабочем месте аналогично другим работающим в Сент-Китс и Невисе. Она была бы также признательна за информацию в отношении пенсионных планов, особенно для пожилых женщин.

46. Председатель говорит, что 13-недельный отпуск по беременности, который, как она надеется, является оплачиваемым, представляется довольно коротким. Она спрашивает, имеются ли какие-либо возможности для кормящих матерей, которые должны вернуться на работу вскоре после рождения ребенка.

47. **Г-жа Гонзалес** просит представить информацию о страховке по безработице.

48. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что информация, представленная по статье 11, является недостаточной, и спрашивает, может ли делегация представить дополнительную информацию либо на текущей сессии, либо в своем следующем периодическом докладе. Касаясь статистики по экономической деятельности, она интересуется, охватывает ли категория «занятых» лиц, работающих не по найму, включая фермеров и членов их семей, которые работают на фермах. Она была бы признательна за статистику в отношении мужчин и женщин, занятых в неформальном секторе и хотела бы выяснить, каким образом правительство определяет трудящихся, работающих неполный рабочий день. Она интересуется, осуществляет ли правительство какие-либо программы, стимулирующие доступ глав семейств к работе на официальном рынке труда, когда они решают вернуться на этот рынок. Делегация должна представить информацию о программах борьбы с нищетой и о последствиях свертывания сахарной индустрии для женщин, конкретно об усилиях, которые предпринимаются для переподготовки женщин. Делегация должна также предоставить информацию о привилегиях, предоставляемых

правительством инвесторам в зоне свободной торговли, в частности в области политики, касающейся рабочей силы. Например, разрешается ли вступление в профсоюзы? Какие существуют законы в области охраны труда, обеспечивающие, чтобы женщины, которые составляют подавляющую часть рабочей силы в зоне, получали защиту, когда они беременны или становятся беременными. Она интересуется также, существует ли кодекс этики для инвесторов. Наконец, она была бы признательна за информацию о любых различиях в оплате и о возможностях вступать в профсоюзы для работников гостиниц.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.